


1. Shipment description / Описание поставки		1.7. Certificate №/ Сертификат № _____
1.1. Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	 <p>Veterinary certificate for bovine animals, exported from Australia to the Russian Federation for fattening Ветеринарный сертификат на экспортируемый из Австралии в Российскую Федерацию крупный рогатый скот для откорма</p>	
1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:		
1.3. Rout plan is attached (y/n)/ Маршрут следования прилагается (д/н)		
1.4. Number of animals / Количество животных		
1.5. Means of transport / Транспорт: (the name of the ship / название судна.)		
<input checked="" type="checkbox"/> The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in Australia/ Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в Австралии требованиями.	1.8. Competent authority / Компетентное ведомство	
	1.9. Organisation issuing this certificate / Учреждение, выдавшее сертификат:	
	1.10. Country (s) of transit / Страна (ы) транзита:	
	1.11. Point of crossing the border of the Russian Federation / Пункт пересечения границы Российской Федерации:	
2. Health information / Информация о состоянии здоровья		
I, the undersigned state/official Veterinarian certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее:		
2.1. Exported into Russian Federation clinically healthy cattle for fattening which was born and raised in the Australia, have not been vaccinated against brucellosis and foot-and-mouth disease. / Экспортируемый в Российскую Федерацию клинически здоровый крупный рогатый скот для откорма рождён и выращен в Австралии, не вакцинирован против бруцеллеза и ящура.		
2.2. The animals originates from administrative territories and premises officially free of the following contagious diseases of cattle: / Животные происходят из административных территорий и хозяйств, официально свободных от следующих заразных болезней животных, к которым восприимчив крупный рогатый скот: - bovine spongiform encephalopathy, foot-and-mouth disease, rinderpest, contagious pleuropneumonia, vesicular stomatitis, peste des petits ruminants, bovine brucellosis, bovine tuberculosis in the territory of country in compliance with the requirements of "Terrestrial Animal Health Code" of OIE / губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота, ящура, чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии, везикулярного стоматита, чумы мелких жвачных, бруцеллеза КРС, туберкулеза КРС – на территории страны, в соответствии с требованиями "Санитарного кодекса наземных животных" МЭБ; - bovine tuberculosis, enzootic bovine leucosis and paratuberculosis – during last 3 years in the premise; / туберкулеза КРС, энзоотического лейкоза КРС и паратуберкулеза – в течение последних 3 лет в хозяйстве; - bovine viral diarrhea and bovine besnoitiosis – during last 12 months in the premise; / вирусной диареи КРС и бесноитиоза КРС - в течение последних 12 месяцев в хозяйстве; - leptospirosis – during last 3 months in the premise; / лептоспироза - в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - anthrax – during last 20 days in the premise / сибирской язвы - в течение последних 20 дней в хозяйстве.		
2.3. Animals originate from the herds where clinical symptoms of bovine brucellosis were not registered during the last 6 months prior to shipment of the cattle for fattening. / Животные происходят из стад, в котором клинические признаки бруцеллеза КРС не регистрировались в течение последних 6 месяцев, предшествовавших отправке крупного рогатого скота для откорма.		
2.4. The animals were not fed with feeds which contained proteins obtained from the ruminants, except of proteins derived from milk. / Животные не получали кормов, которые содержали белки, полученные от жвачных животных, за исключением белков молока.		
2.5. The animals were not treated with synthetic nor natural hormonal, estrogenic or thyreostatic substances. / Животные не подвергались воздействию синтетических или натуральных гормональных, эстрогенных или тиреостатических веществ.		

[Handwritten signatures and stamps]

2.6. Animals for export were in quarantine for 21 days and during this period they were subjected to individual clinical examination by official veterinarian. / Отобранные для отправки в Российскую Федерацию животные в течение 21 дня находились в карантине под наблюдением государственного ветеринарного врача и подвергались ежедневному клиническому осмотру.

2.7. During the quarantine period the animals were subjected to serological tests for bovine brucellosis with negative results (specify the method and the date): / Во время прохождения карантина животные были подвергнуты серологическим исследованиям на бруцеллез КРС с отрицательным результатом (указать метод, дату): _____

2.8. Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments by using the approved product (indicate the method, date of treatment, name and dose of bioproduct): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки, название и дозу биопрепарата):

- dehelmintization / дегельминтизации _____

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза _____

2.9. The animals were transported to a place of shipment (to a port) in the means of transport specially designed for such purposes, preliminarily cleaned and disinfected in compliance with the rules approved in Australia, without delay and no contact with other susceptible species of animals. / Животные перевезены на место отправки (в порт) в специально оборудованных для этих целей транспортных средствах, предварительно очищенных и продезинфицированных в соответствии с принятыми в Австралии правилами, без задержек и контакта с другими восприимчивыми животными.

Place
Место-----

Date
Дата-----

Official stamp:
Печать

Signature of State/official veterinarian
Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Name and position in capital letters
Ф.И.О. и должность

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата

Narelle Clegg

Narelle Clegg

National Manager

Animal + Plant Exports and Imported Food Safety

Australian Quarantine and Inspection Service

21 May 2007



Е.А. Непоклонов
Заместитель Руководителя
Федеральной службы по ветеринарному
и фитосанитарному надзору

«10» июля 2007 г.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]